#### Subject: CIRCULAR. 2018-15

<u>Determination of the Survey Referred to</u>
<u>Regulation B-3, as Amended, of the BWM</u>
Convention

Number: 32/97/0038 Date: 16.09.2018

### موضوع: بخشنامه ١٥-٢٠١٨

تعیین بازرسی مورد اشاره در مقرره B-3 از کنوانسیون بین المللی کنترل و مدیریت آب توازن و رسوبات کشتی ها، به نحو اصلاح

> شماره:۳۲/۹۷/ ۰۰۳۸ تاریخ :۱۳۹۷/۰٦/۲٥



## All respectful ICS' Customers/ Surveyors

With gratitude

According to PMO circular NO. 97-s-25279, concerning the announcement of IMO Resolution MEPC.298 (72) about "Determination of the Survey Referred to Regulation B-3, as Amended, of the BWM Convention", the relevant circular has been sent for your kind information.

The electronic file of this document could be found at the following address:

\lambda \lserver\ICS Organization\Convention and \\ Legislation Department\Publications\circ\2018-15

Also this Electronic File will be sent via email to all respectful ICS Customers/ Surveyors.

A.M. Rezvan panah

Manager of Convention & Legislation

Department

Iranian Classification Society

(ICS)

Disclaimer: Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the information and guides contained in this technical information, the Iranian classification society is not responsible for any errors, damages penalties or emissions made herein, nor held for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this technical information.

### کلیه مشتریان و بازرسان محترم ICS

با سلام و احترام

نظر به بخشنامه شماره ۲۵۲۷۹/ص/۹۷ سازمان بنادر و دریانوردی در خصوص ابلاغ قطعنامه شماره (72) MEPC.298 سازمان بین المللی دریانوردی تحت عنوان " تعیین بازرسی مورد اشاره در مقرره 3-B از کنوانسیون بین المللی کنترل و مدیریت آب توازن و رسوبات کشتی ها، به نحو اصلاح شده " ، بخشنامه مذکور بپوست حضورتان ایفاد می گردد.

نسخه الکترونیکی بخشنامهی مذکور در شبکه داخلی موسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی میباشد:

\\\server\ICS Organization\Convention and Legislation department\Publications\circ\2018-15

همچنین نسخه الکترونیکی این سند از طریق پست الکترونیکی به کلیه مشتریان و بازرسان محترم موسسه ارسال می گردد.

رضوان پناه مدیر واحد کنوانسیونها قوانین و مقررات مؤسسه رده بندی ایرانیان

ترک دعوی: اگرچه در گردآوری کلیه راهنماهای فنی ارائه شده توسط موسسه رده بندی ایر انوان ،تا حد ممکن تلاش در دفت و صحت محتوا صورت گرفته است، این موسسه متحمل مسئولیتی در قبال هرگونه اشتباهات ،خسارت های احتمالی و جرائمی که ممکن است در ارتباط با بحار گیری مفاهیم و مطالب ارائه شده رخ دهد، نمیباشد.

Code: ICS32F016/2

From

Wed 05 Sep 2018 02:38:36 PM IRDT

( bi.

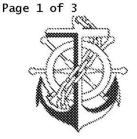
149V/8/14:66

وزارت راه وشيرسازي

9V/, 0/YOYV9 :010

سانسان شاد و دبیا زور دی

**وریت:** فوری



موسسه رده بندی آسیا موسسه رده بندي ايرانيان موسسه رده بندي KR **موسسه رده بندی NKK** موسسه رده بندی DNV-GL موسسه رده بندی CCS **موسسه رده بندی IRS** موسسه رده بندیPRS موسسه رده بندی RINA

موضوع: ابلاغ قطعنامه شماره YY کمیته حفاظت محیط زیست دریایی سازمان بینالمللی دریانوردی

## با سلام و احترام،

به پیوست یک نسخه قطعنامه شماره (RESOLUTION MEPC.298(72 مورخ ۱۳ آوریل ۲۰۱۸ مصوب اجلاس ۷۲ کمیته حفاظت محیط زیست دریایی سازمان بینالمللی دریانوردی با عنوان «تعیین بازرسی مورد اشاره در مقرره ب-۳ از کنوانسیون بین المللی برای کنترل و مدیریت آب توازن و رسوبات کشتی، به نحو اصلاح شده ( BWM Convention ) جهت أكاهي و اقدام لازم ارسال مي گردد.

#### "DETERMINATION OF THE SURVEY REFERRED TO IN REGULATION B-3, AS AMENDED, OF THE BWM CONVENTION"

این قطعنامه مقرر می نماید که:

"the renewal survey referred to in paragraph 10 of regulation B-3 of the BWM Convention is the renewal survey for the ship associated with the International Oil Pollution Prevention Certificate pursuant to Annex I of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL).

آدى: ميدان ونكبندكراه معا في عداز بيار راه مهان كودك انتها

تلفن ۱۹۲۱مور زو س ۲-۱۹۱۱م مكد رتى: ۱۱۱۱م ۱۸۶۵ مدوق رتى ۱۱۱۹۷۵/۱۱۱وع۱۱۱

ر تما بي

149V/8/14:Ex

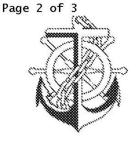
وزارت راه وشهرمازي

عمد: ٢٥٢٧٩/ص/٩٧/ علم: ٩٧/ص مانيان مادوديا أوردي

پورت:

**وریت:** فوری

مدیرکل امور دریایی



#### رونوشت :

- کلیه بنادر جهت آگاهی و بهره برداری لازم
- اداره کل حفاظت و ایمنی دریانوردی جهت آگاهی
- اداره کل سازمانهای تخصصی و بین المللی بازگشت به نامه شماره ۴/۱۸۴۶۵پ مورخ ۹۷/۶/۳۱
  - اداره ثبت کشتیها و صدور گواهینامه های دریایی جهت آگاهی

#### ANNEX 3

# RESOLUTION MEPC.298(72) (adopted on 13 April 2018)

# DETERMINATION OF THE SURVEY REFERRED TO IN REGULATION B-3, AS AMENDED, OF THE BWM CONVENTION

#### THE MARINE ENVIRONMENT PROTECTION COMMITTEE.

RECALLING Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee (the Committee) conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

NOTING resolution MEPC.297(72), by which it adopted amendments to regulation B-3 of the International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments, 2004 (the BWM Convention),

NOTING ALSO that paragraph 10 of regulation B-3 of the BWM Convention, as amended, states that the Committee shall determine the renewal survey to which paragraphs 1.1,1.2, 2 and 4 of regulation B-3 of the BWM Convention shall apply,

DETERMINES that the renewal survey referred to in paragraph 10 of regulation B-3 of the BWM Convention is the renewal survey for the ship associated with the International Oil Pollution Prevention Certificate pursuant to Annex I of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL).

\*\*\*